



DEFKEEPINREGEN

**HAITONG MPF RETIREMENT FUND 海通 MPF 退休金**  
**PHONE PERSONAL IDENTIFICATION NUMBER (PHONE PIN) REQUEST FORM FOR MEMBER**  
**成員申請電話密碼表格**

**Note 注意：**

- ◆ You are required to provide the personal information indicated with symbol <sup>®</sup>. Otherwise, we may not be able to process your instruction. 閣下必須提供以符號 <sup>®</sup> 表示的個人資料。否則，我們將可能無法處理您的指示。
- ◆ Please complete this form in block letters. Please do not use correction fluid and all amendments should be signed. 請以正楷填寫此表格。請避免使用塗改液，任何刪改必須加簽。
- ◆ Please do not use the old Phone PIN. The new Phone PIN will be sent to you within a week after the Trustee received the completed form. Any incomplete or incorrect information may cause delay processing. 請勿再使用舊電話密碼。新電話密碼將於信託人收到已填妥之表格一星期內寄出。如未能清楚填寫或錯誤地填寫資料，將可能引致延誤處理。
- ◆ Your signature on this Form must be identical to the Trustee's record. If you are unsure your specimen signature on the Membership Enrolment Form, please attach a copy of your HKID card/ Passport to this Form for verification. 於表格上的簽署必須與受託人的紀錄相同。如您不能確定您於成員登記表格上的簽署式樣，請附上您的香港身份證／護照副本以作核實。
- ◆ If you would like to update your personal data to the Trustee, please complete the Change of Particulars Form for Member for record updating. 如您希望更新您的個人資料予受託人，請填寫成員更改個人資料表格以作更新紀錄。
- ◆ Please send the completed form to **Member Services, Fund Services Hong Kong, HSBC Institutional Trust Services (Asia) Limited, P.O. Box 73448, Kowloon Central Post Office, Hong Kong** or fax it to 3409-2688. 請將填妥表格寄往**香港九龍中央郵政局郵政信箱 73448 號，滙豐機構信託服務（亞洲）有限公司，退休金行政部收或傳真致 3409-2688。**
- ◆ Should you have any questions when completing this form, please feel free to call Haitong MPF 24 Hours Auto-Info-line at 2500-1600. 如閣下於填表時有任何疑問，請致電海通 MPF 24 小時自助資訊通 2500-1600。

**PART I - MEMBER INFORMATION 第一節－成員資料**

|  |  |                                     |
|--|--|-------------------------------------|
| <sup>®</sup> Member English Name 成員英文姓名 <input type="checkbox"/> Mr. 先生 <input type="checkbox"/> Mrs. 太太 <input type="checkbox"/> Ms 女仕<br>(Must be identical to the one shown on your Hong Kong ID Card/Passport 須與閣下之香港身份證／護照上的姓名相同)<br>Surname 姓 First Name 名 |  | Member Chinese Name 成員中文姓名          |
| <sup>®</sup> <input type="checkbox"/> Hong Kong ID Card No. 香港身份證號碼 / <input type="checkbox"/> Passport No. 護照號碼   |  | <sup>®</sup> Contact Tel No. 聯絡電話號碼 |

**PART II - INSTRUCTION 第二節－指示**

I would like to apply new Phone PIN(s) for accessing MPF Plan's information via the Haitong MPF Customer Hotline or HSBC Member Services website. Please send the new Phone PIN(s) to my latest correspondence address according to my account record(s).  
 本人希望申請新的電話密碼作為透過海通 MPF 客戶熱線及滙豐成員服務網站索取強制性公積金計劃的資料。請根據本人之戶口紀錄將新電話密碼寄往最近之聯絡地址。

**PART III - PERSONAL DATA COLLECTIONS STATEMENT 第三節－個人資料收集聲明**

1. Subject to any applicable laws of Hong Kong Special Administrative Region, information supplied on the Form and otherwise in connection with your participation in the Haitong MPF Retirement Fund (the "Plan") may be held by the Trustee and will be used for the purposes of processing your participation in the Plan, and may also be used for the purpose of carrying out your instructions or responding to any enquiry purporting to be given by you, dealing in any other matters relating to your participation in the Plan (including the mailing of reports or notices), and used by the employer (or a related company of the employer) for any purpose including but not limited to the purpose of calculating such employer's long service or severance payment accrued liability at any time, forming part of the records of the recipient as to the business carried on by it, observing any legal, governmental or regulatory requirements of any relevant jurisdiction (including any disclosure or notification requirements to which any recipient of the data is subject) and to provide a marketing database for product and market research if they are relevant to the Plan or to provide information for the dispatch of information on other products or services to you from the Sponsor or any connected person of the Sponsor if such products or services relate to the Plan. All such information may be retained after you have ceased to participate in the Plan.  
 根據香港特別行政區有關法例規定下，信託人可保留本表格所載資料及其他有關申請參予海通 MPF 退休金 [本計劃] 的資料，以作為進行您申請參加此退休計劃之用；同時亦可用作執行您的指示或答覆您的查詢；或其他有關參與本計劃之事項（包括郵寄報告或通告）；僱主（或其有關聯營公司）之用，包括但不限於用作在任何時間計算長期服務金及遣散費；此等資料將構成收款人業務之部份記錄；遵行任何有關適用司法管轄區的法律、政府或監管規定（包括任何所屬收款人的資料披露及通知的規定）；及提供保薦人或其有關連人仕用作推廣與本計劃相關的產品及市場研究、或向您發放其他與本計劃相關的產品或服務資料。在您停止參與本計劃後，信託人仍可保留上述所有資料。

2. In order to provide services or hardware such as administrative, computer, operational support and etc. which are relevant to the Plan, the Trustee may disclose and transfer such information to the auditors of the Plan and the Sponsor, including any of their employees, officers, directors and agents and/or to the ultimate holding company of the Sponsor and the Trustee and/or their subsidiaries and/or affiliates or to any third party employed to provide administrative, computer or other services or facilities to any person to whom data is provided or may be transferred as aforesaid. The Trustee may also make disclosure or transfer data to any judicial or regulatory authority entitled thereto by law or regulation (whether such authorities are statutory or not) in connection with your participation in the Plan. Provision of data made by the Trustee pursuant to this clause may be to any persons outside Hong Kong.  
為提供與本計劃相關的行政、電腦、營運支援等服務或設備，信託人可披露或轉交有關參與本計劃的資料予本計劃的核數師和保薦人，及其僱員、主任、董事及代理人；及／或保薦人及信託人的最終控股公司；附屬公司及／或聯營機構；或其僱用之第三者以提供行政、電腦或其他服務或設備。信託人亦可披露或轉交有關參與本計劃的資料予任何法律或法規授權之任何司法或監管機構(無論該等機構是否法定機構)。信託人可按本條披露或轉交資料予非居港人士。
3. Upon request, you are entitled under the Personal Data (Privacy) Ordinance (“PDPO”) to be informed by the Scheme’s Sponsor, “Haitong International Investment Managers Limited” whether it holds personal data as defined under PDPO about you and to request access to and/or correction of any such data. You also have right to inform the Scheme’s Sponsor anytime if you do not wish to receive any marketing materials in relation to the Plan. Any such request may be made by post to the Client Servicing Officer, Haitong International Investment Managers Limited, 22/F, Li Po Chun Chambers, 189 Des Voeux Road Central, Hong Kong.  
如有需要，您有權就《個人資料（私隱）條例》（“該條例”）要求本計劃的保薦人“海通國際投資經理有限公司”提供是否持有您該條例所定義的個人資料，或要求接觸和／或更改任何該等資料。若您不欲再收取任何與本計劃相關的市場推廣資料，您亦有權為此隨時通知本計劃的保薦人。此類要求，可以書面查詢，請郵寄香港德輔道中 189 號李寶椿大廈 22 樓，海通國際投資經理有限公司—客戶服務主任收。
4. You have the right to obtain access and to request correction of any personal information concerning yourself held by the Trustee. Request for such access can be made in writing and addressed to “Member Services, Fund Services Hong Kong, HSBC Institutional Trust Services (Asia) Limited, P.O. Box 73448, Kowloon Central Post Office, Hong Kong”.  
您有權向信託人查閱及要求修正關於您的任何資料。有關要求可書面向信託人提出，並郵寄致「香港九龍中央郵政局郵政信箱 73448 號，滙豐機構信託服務（亞洲）有限公司，退休金行政部」收。

#### **PART IV – DECLARATION 第四節 – 聲明**

I confirm that the information provided by me on this Form is true and complete, and authorise the Trustee to confirm this from any source the Trustee may choose.

本人確定在此表格上填寫的資料均屬完備及確實無訛。本人授權信託人用任何渠道確實資料的真確。

\_\_\_\_\_  
Signature of Member 成員簽署

(Must be identical to the Trustee’s record 必須與信託人的紀錄相同)

\_\_\_\_\_  
Date 日期